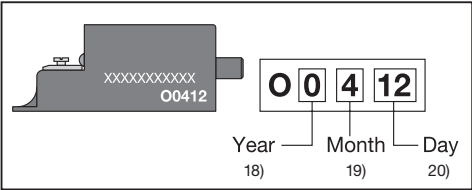
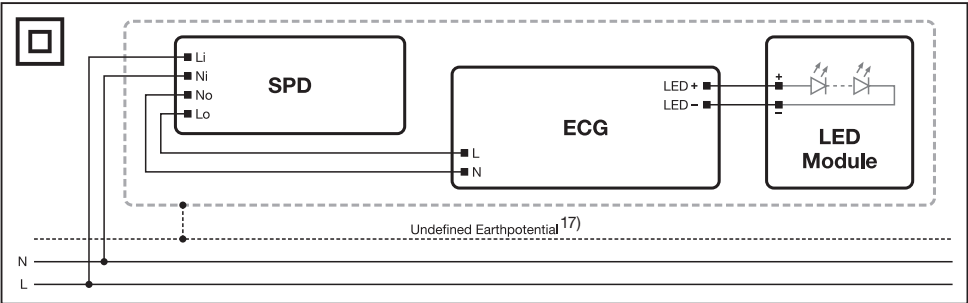
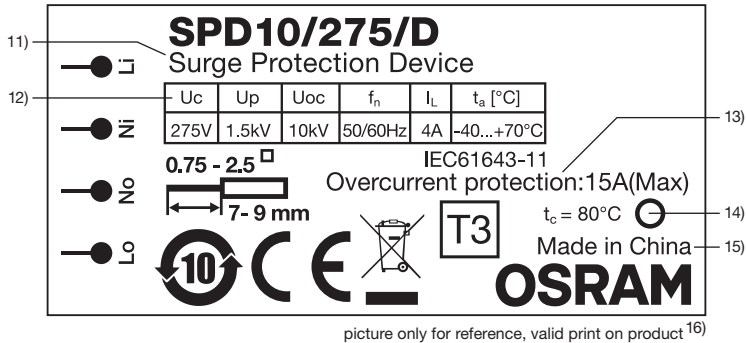


Surge Protection Device

SPD D	SPD 10/275/D		SPD 15/275/D
Max. continous operating voltage (L-N) ¹⁾	275 V _{AC}		
Nominal frequency ²⁾	50/60 Hz		
Surge capability (U _{oc} in kV) ³⁾	10		15
Max. voltage Protection Level (in kV, see TDS) ⁴⁾	1.5		
Nominal discharge current (in kA, see TDS) ⁵⁾	5		7.5
Classification ⁶⁾	Class III (T3)		
Protection Class ⁷⁾	II		
IP rating ⁸⁾	IP20		
End of life indication (by LED light) ⁹⁾	Optical, light ON: SPD is functional. Light OFF: SPD has reached end-of-life. ¹⁰⁾		



Surge Protection Device

ⒼB Installation note: The luminaire manufacturer has the final responsibility for the proper installation of the SPD in the luminaire.

Technical support: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Max. continuous operating voltage (L-N). 2) Nominal frequency. 3) Surge capability (U_{oc} in kV). 4) Max. voltage Protection Level (in kV, see TDS). 5) Nominal discharge current (in kA, see TDS). 6) Classification. 7) Protection Class. 8) IP rating. 9) End of life indication (by LED light). 10) Optical, light ON: SPD is functional. Light OFF: SPD has reached end-of-life. 11) Surge Protection Device. 12) LED module data. 13) Overcurrent protection. 14) t_C point. 15) Made in China. 16) picture only for reference, valid print on product. 17) Undefined Earthpotential. 18) Year. 19) Month. 20) Day

Ⓓ Installationshinweis: Der Leuchtenhersteller ist letztlich für die ordnungsgemäße Installation des SPD in der Leuchte verantwortlich.

Technische Unterstützung: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Max. Dauerbetriebsspannung (L-N). 2) Nennfrequenz. 3) Stoßspannungsbelastbarkeit (U_{oc} in kV). 4) Max. Schutzpegel (in kV, siehe Datenblatt). 5) Nennableitstrom (in kA, siehe Datenblatt). 6) Klassifizierung. 7) Schutzklasse. 8) IP-Schutzart. 9) Defektanzeige (durch LED-Licht). 10) Optisch, Licht EIN: SPD betriebsbereit. Licht AUS: SPD defekt. 11) Überspannungsschutzgerät. 12) LED-Modul-Daten. 13) Überstromschutz. 14) t_C -Punkt. 15) Hergestellt in China. 16) Bild nur zur Veranschaulichung, gültiger Aufdruck auf dem Produkt. 17) Unbestimmtes Erdpotential. 18) Jahr. 19) Monat. 20) Tag.

Ⓕ Remarque concernant l'installation : le fabricant du luminaire est le responsable final d'une installation en bonne et due forme de l'appareil de protection contre les surtensions dans le luminaire.

Support technique : www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Tension de fonctionnement continue max (L-N). 2) Fréquence nominale. 3) Capacité en surtension (U_{oc} en kV). 4) Niveau de protection de la tension max. (en kV, voir TDS). 5) Courant de décharge nominal (en kA, voir TDS). 6) Classification. 7) Classe de protection. 8) Indice IP. 9) Indication de fin de vie (par témoin à LED). 10) Optique, lumière ON : l'appareil de protection contre les surtensions est fonctionnel. Lumière OFF : l'appareil de protection contre les surtensions est arrivé en fin de vie. 11) Appareil de protection contre les surtensions. 12) Données de module LED. 13) Protection contre les surtensions. 14) Point t_C . 15) Fabriqué en Chine. 16) Image non contractuelle, se référer aux inscriptions sur le produit. 17) Potentiel de terre non défini. 18) Année. 19) Mois. 20) Jour

Ⓘ Nota in merito all'installazione: Il produttore degli apparecchi è il responsabile finale della corretta installazione del dispositivo di protezione da sovratensioni nell'apparecchio di illuminazione.

Supporto tecnico: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Tensione di esercizio continua massima (L-N). 2) Frequenza nominale. 3) Capacità di sovraccarico (U_{oc} in kV). 4) Livello di protezione massimo contro la tensione (in kV, vedere TDS). 5) Corrente nominale di scarica (in kA, vedere TDS). 6) Classificazione. 7) Classe di protezione. 8) Grado IP. 9) Indicazione della fine della vita utile (dalla luce LED). 10) Ottico, luce accesa: il dispositivo di protezione da sovratensioni è funzionante. Luce spenta: il dispositivo di protezione da sovratensioni ha raggiunto la fine della vita utile. 11) Dispositivo di protezione da sovratensioni. 12) Dati modulo LED. 13) Protezione contro la sovracorrente. 14) Punto t_C . 15) Prodotto in Cina. 16) Immagine solo come riferimento, stampa valida sul prodotto. 17) Potenziale di terra indefinito. 18) Anno. 19) Mese. 20) Giorno.

Ⓔ Observaciones sobre la instalación: El fabricante de la luminaria es el responsable final de una correcta instalación del SPD en la luminaria.

Asistencia técnica: www.osram.com o +49 (0)89-6213-6000.

1) Máx. voltaje operativo continuado (L-N). 2) Frecuencia nominal. 3) Resistencia a la sobretensión (U_{oc} en kV). 4) Nivel máx. de protección de voltaje (en kV, ver TDS). 5) Corriente de descarga nominal (en kA, ver TDS). 6) Clasificación. 7) Clase de protección. 8) Clasificación IP. 9) Indicador de final de uso (mediante luz LED). 10) Óptico, iluminación ON: SPD es funcional. Iluminación OFF: SPS ha alcanzado el final de uso. 11) Dispositivo de protección contra sobretensiones. 12) Datos del módulo LED. 13) Protección de sobrecorrientes. 14) Punto t_C . 15) Fabricado en China. 16) Imagen solo como referencia, impresión válida en producto. 17) Potencial de tierra indefinido. 18) Año. 19) Mes. 20) Día.

Ⓖ Nota sobre a instalação: O fabricante da luminária tem a responsabilidade final pela instalação adequada do protetor de sobretensão na luminária.

Assistência técnica: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Tensão máxima de funcionamento contínuo (L-N). 2) Frequência nominal. 3) Resistência a sobretensão (U_{oc} em kV). 4) Nível máximo de proteção contra tensão (em kV, ver TDS). 5) Corrente nominal de descarga (em kA, ver TDS). 6) Classificação. 7) Classe de proteção. 8) Classificação IP. 9) Indicação de fim de vida útil (por luz LED). 10) Óptico, luz acesa: O protetor de sobretensão está funcional. Luz apagada: O protetor de sobretensão atingiu o fim de vida. 11) Protetor de sobretensão. 12) Dados do módulo LED. 13) Proteção contra sobrecorrente. 14) Ponto t_C . 15) Fabricado na China. 16) encaxe. Imagem apenas para referência, estampa válida no produto. 17) Potencial de terra indefinido. 18) Ano. 19) Mês. 20) Dia

ⒼB Σημείωση εγκατάστασης: Ο κατασκευαστής φωτιστικών έχει την τελική ευθύνη για τη σωστή εγκατάσταση του SPD στο φωτιστικό.

Τεχνική υποστήριξη: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Μέγ. συνεχής τάση λειτουργίας (L-N). 2) Ονομαστική συχνότητα. 3) Ικανότητα υπερφόρτισης (U_{oc} σε kV). 4) Επίπεδο προστασίας μέγιστης τάσης (σε kV, δείτε TDS). 5) Ονομαστικό ρεύμα εκφόρτισης (σε kA, δείτε TDS). 6) Κατάσταση. 7) Κλάση προστασίας. 8) Κατάσταση IP. 9) Τέλος ένδειξης ζωής (ανά λυχνία LED). 10) Οπτικό, λυχνία ON: Το SPD είναι λειτουργικό. Λυχνία OFF: Το SPD έχει φθάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής του. 11) Συσκευή προστασίας από υπέρταση. 12) Δεδομένα μονάδας LED. 13) Προστασία από υπερφόρτιση. 14) Σημείο δοκιμής t_C . 15) Κατασκευάζεται στην Κίνα. 16) εικόνα μόνο για αναφορά, έγκυρη εκτύπωση στο προϊόν. 17) Μη προσδιορισμένο δυναμικό γης. 18) Έτος. 19) Μήνας. 20) Ημέρα

ⒼB Installatieopmerking: de armatuurfabrikant heeft de uiteindelijke verantwoordelijkheid voor de juiste installatie van de SPD in het armatuur.

Technische ondersteuning: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Max. continue bedrijfsspanning (L-N). 2) Nominale frequentie. 3) Piekspanningsvermogen (U_{oc} in kV). 4) Max. spanningsbeschermingsniveau (in kV, zie TDS). 5) Nominale ontlaadstroom (in kA, zie TDS). 6) Classificatie. 7) Beschermingsklasse. 8) IP-classificatie. 9) Indicatie einde levensduur (door ledlampje). 10) Optisch, licht AAN: SPD is functioneel. Licht UIT: SPD heeft het einde van de levensduur bereikt. 11) Beschermingsapparaat tegen piekspanning. 12) Gegevens van de ledmodule. 13) Overstroombeveiliging. 14) t_C -punt. 15) Geproduceerd in China. 16) Afbeelding alleen ter referentie, zie het geldende opschrift op het product. 17) Ongefinieerd aardpotential. 18) Jaar. 19) Maand. 20) Dag

Ⓔ Installationsmeddelande: Armaturtillverkaren har det slutliga ansvaret för korrekt installation av SPD i armaturen.

Teknisk support: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Maximal kontinuerlig driftspänning (L-N). 2) Nominell frekvens. 3) Överspänningskapacitet (U_{oc} i kV). 4) Maximal spänningsskyddsnivå (i kV, se TDS). 5) Nominell urladdningsström (i kA, se TDS). 6) Klassificering. 7) Skyddsklass. 8) IP-klassificering. 9) Indikation på uttjänt status (LED-lampa). 10) Optisk, lampa PÅ: SPD fungerar. Lampa AV: SPD har nått slutet av sin livslängd. 11) Avledare. 12) LED-moduldata. 13) Överströmskydd. 14) t_C -punkt. 15) Tillverkad i Kina. 16) Bild endast avsedd för referens, giltiga uppgifter anges på produkten. 17) Odefinierat jordpotential. 18) År. 19) Månad. 20) Dag

ⒼB Huomautus asentamiseen liittyen: Valaisimen valmistajalla on lopullinen vastuu ylijännitesuojalaitteen asianmukaisesta asentamisesta valaisimeen.

Tekninen tuki: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Suurin jatkuva käyttöjännite (L-N). 2) Nimellistajuuus. 3) Ylijännitekapasiteetti (U_{oc} kV-yksiköissä). 4) Suurin jännitesuojauksen taso (kV-yksiköissä, katso tuotetietolomake). 5) Nimellinen purkausvirta (kA-yksiköissä, katso tuotetietolomake). 6) Luokitus. 7) Suojausluokka. 8) IP-luokitus. 9) Käyttöiän loppumisen ilmaisu (LED-valolla). 10) Optinen, valo palaa: jännitesuojalaitte toimii. Valo ei pala: jännitesuojalaitte on saavuttanut käyttöiän loppu. 11) Ylijännitesuojalaitte. 12) LED-moduulin tiedot. 13) Ylivirtasuojaus. 14) t_C -piste. 15) Valmistettu Kiinassa. 16) Kuva on viitteellinen, voimassa oleva merkintä on tuoteesta. 17) Määrittämätön maapotentiaali. 18) Vuosi. 19) Kuukausi. 20) Päivä.

ⒼB Installationsmerknad: Armaturproducenten har det endelige ansvaret for riktig installasjon av SPD i armaturen.

Teknisk støtte: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Maksimum kontinuerlig driftspenning (L-N). 2) Nominell frekvens. 3) Overspenningskapasitet (U_{oc} i kV). 4) Maksimum spenningsbeskyttelsesnivå (i kV, se TDS). 5) Nominell utladningsstrøm (i kA, se TDS). 6) Klassifisering. 7) Beskyttelsesklasse. 8) IP-grad. 9) Indikasjon av slutten av levetiden (med LED-lys). 10) Optisk, lys PÅ: SPD fungerer. Lys AV: SPD har nådd slutten av levetiden. 11) Enhet for overspenningsvern. 12) LED-moduldata. 13) Overstrømsbeskyttelse. 14) t_C -punkt. 15) Laget i Kina. 16) Bilde kun for referanse, gyldig utskrift på produktet. 17) Udefinert jordingspotential. 18) År. 19) Måned. 20) Dag.

ⒼB Installationsbemærkning: Armaturproducenten har det endelige ansvar for korrekt monterig af SPD'en i armaturet.

Teknisk support: www.osram.com, +49 (0) 89-6213-6000

1) Maks. kontinuerlig driftsspænding (L-N). 2) Nominel frekvens. 3) Overspændingssevne (U_{oc} i kV). 4) Maks. spændingsbeskyttelsesniveau (i kV, se TDS). 5) Nominel afladningsstrøm (i kA, se TDS). 6) Klassificering. 7) Beskyttelsesklasse. 8) IP-klassifikation. 9) Indikation for udtjent udstyr (med LED-lys). 10) Optisk, lys tændt: SPD fungerer. Lys slukket: SPD er udtjent. 11) Overspændingsbeskyttelsesanordning (SPD). 12) LED-moduldata. 13) Overstrømsbeskyttelse. 14) t_C -punkt. 15) Fremstillet i Kina. 16) Billedet er kun til reference, gyldigt print på produktet. 17) Udefineret jordpotential. 18) År. 19) Måned. 20) Dag.

Surge Protection Device

(CZ) Poznámka k instalaci: Konečnou odpovědnost za správnou instalaci SPD do svítidla nese výrobce svítidla.

Technická podpora: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Max. trvalé provozní napětí (L–N). 2) Jmenovitá frekvence. 3) Odolnost vůči přepětí (U_{oc} v kV). 4) Max. úroveň ochrany napětí (v kV, viz TDS). 5) Jmenovitý výbojový proud (v kA, viz TDS). 6) Klasifikace. 7) Trída ochrany. 8) Stupeň krytí. 9) Indikace konce životnosti (pomocí LED světla). 10) Optické, světlo zapnuté: SPD je funkční. Světlo vypnuté: SPD dosáhla konce životnosti. 11) Přepětová ochrana. 12) Data modulu LED. 13) Nadprúdová ochrana. 14) Bod měření teploty t_c . 15) Vyrobeno v Číně. 16) obrázek pouze pro informaci, platný potisk na produktu. 17) Nedefinovaný potenciál země. 18) Rok. 19) Měsíc. 20) Den

(RU) Примечание по установке: Окончательная ответственность за правильную установку УЗИП в светильнике лежит на производителе светильника. Техническая поддержка: www.osram.ru, +7 495 935 70 70

1) Макс. постоянное рабочее напряжение (L–N). 2) Номинальная частота. 3) Перегрузочная способность (U_{oc} в кВ). 4) Макс. напряжение, уровень защиты (в кВ, см. техническую спецификацию). 5) Номинальный ток разряда (в кА, см. техническую спецификацию). 6) Классификация. 7) Класс защиты. 8) Класс IP-защиты. 9) Индикатор конца срока службы (LED-индикатор). 10) Оптический, индикатор ВКЛ: УЗИП функционирует, индикатор ВЫКЛ: УЗИП достиг конца срока службы. 11) Устройство защиты от импульсных перенапряжений. 12) Данные LED-модуля. 13) Защита от перегрузки по току. 14) Датчик контроля теплового режима. 15) сделано в Китае. 16) Изображение только для справки, действительная наклейка на товаре. 17) Неопределенный потенциал корпуса. 18) Год. 19) Месяц. 20) День.

(ZK) Ornatura qatysty eskertpe: Жарыкшам ендіруші жарыкшамға тек қушiнiң артуын шектеушi құрылғының дұрыс орнату үшін жауапты. Техникалық қолдау: www.osram.ru, +7 495 935 70 70

1) Максимальдi уздіксіз жұмыс кернеуі (фаза – бейтарап). 2) Номиналды жиілік. 3) Тек қушiнiң артуын тейімділік (максималды жұмыс кабинетіңі, кВ). 4) Кернеуден максималды қорғанғыс деңгейі (кВ, техникалық сипаттамасын қараңыз). 5) Электр тоғын ажыратқыштын номиналды тоғы (кА, техникалық сипаттамасын қараңыз). 6) Классификация. 7) Қорғанғыс классы. 8) IP дәрежесі. 9) Қызмет ету мерзіміңі аяқталу керсеткіші (жарықдиодты шам арқылы). 10) Оптикалық, шам ҚОСУЛЫ: Тек қушiнiң артуын шектеушi құрылғы функцияланы. 11) Шам ӨШІРУЛІ: Тек қушiнiң артуын шектеушi құрылғының қызмет ету мерзімі аяқталды. 11) Тек қушiнiң артуын шектеушi құрылғы. 12) Жарықдиодты модуль деректері. 13) Ақын токтан қорғанғыс. 14) ТБ нүктесі. 15) Қытайда жасалған. 16) Сурет тек анықтама үшін берілген, жарамды мер емініңің сыртында. 17) Анықталмаған жер потенциалы. 18) Жыл. 19) Ай. 20) Күн

(H) Megjegyzés a beszereléshez: A világítóttest a SPD-jének megfelelő teszteléséért a világítóttest gyártója felelős.

Műszaki támogatás: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Max. folyamatos üzemi feszültség (L–N). 2) Névleges frekvencia. 3) Túlfeszítéssel szembeni ellenállás (U_{oc} kV-ban). 4) Max. feszültségvédelmi szint (kV-ban, lásd TDS). 5) Névleges kiűlési áramerősség (kA-ban, lásd TDS). 6) Besorolás. 7) Védettség fokozat. 8) IP-minőség. 9) Hasznos élettartam végeinek jelzése (LED-lámpával). 10) Optikai, lámpa BE: Az SPD működőképes. Lámpa KI: Az SPD hasznos élettartama vége ért. 11) Túlfeszítéssel ellen védő eszköz. 12) LED-modul adatai. 13) Túláramvédelem. 14) Hővédelmi egység. 15) Kínában készült. 16) A kép csak hivatköszű szolgál, az érvényes ábra a terméken található. 17) Nem meghatározott földpotenciál. 18) Év. 19) Hónap. 20) Nap

(PL) Uwaga dot. instalacji: Końcowa odpowiedzialność za prawidłową instalację urządzenia SPD w sprawie oświetleniowej spoczywa na producencie oprawy oświetleniowej.

Wsparcie techniczne: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Maks. ciągłe napięcie robocze (L–N). 2) Częstotliwość znamionowa. 3) Odporność na przepięcia (U_{oc} w kV). 4) Maks. poziom ochrony napięciowej (w kV, patrz TDS). 5) Znamionowy prąd rozładowania (w kA, patrz TDS). 6) Klasyfikacja. 7) Klasa ochrony. 8) Stopień ochrony. 9) Wskazanie zakończenia okresu eksploatacji (przez diodę LED). 10) Optyczne, światło zapalone: urządzenie SPD jest sprawne. Światło zgaszone: urządzenie SPD osiągnęło koniec okresu eksploatacji. 11) Ogranicznik przepięcia. 12) Dane modułu LED. 13) Zabezpieczenie nadprądowe. 14) Punkt t_c . 15) Wyprodukowano w Chinach. 16) Ilustracja ma charakter wyłącznie poglądowy – należy zapoznać się z informacjami na etykiecie produktu. 17) Nieokreślony potencjał uziemienia. 18) Rok. 19) Miesiąc. 20) Dzień

(SK) Poznámka k instalácii: Konečnú zodpovednosť za správnú inštaláciu prepäťovej ochrany SPD do svetlidlá nese výrobca svetlidlá.

Technická podpora: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Max. trvalé prevádzkové napätie (L–N). 2) Menovitá frekvencia. 3) Potenciál výboja (U_{oc} v kV). 4) Max. úroveň ochrany napätia (v kA, pozri technický list). 5) Menovitý výbojový prúd (v kA, pozri technický list). 6) Klasifikácia. 7) Trieda ochrany. 8) Klasifikácia IP. 9) Indikátor konca životnosti (LED svetlom). 10) Optické, svetlo zapnuté: Prepäťová ochrana je funkčná. Svetlo vypnuté: Prepäťová ochrana dosiahla koniec životnosti. 11) Prepäťová ochrana. 12) Údaje LED modulu. 13) Nadprúdová ochrana. 14) Bod merania teploty t_c . 15) Vyrobené v Číne. 16) Obrázok je iba orientačný, platný výťah na výrobku. 17) Nedefinovaný potenciál uzemiaenia. 18) Rok. 19) Mesiac. 20) Deň

(RU) Опomba o namestivti: Za pravilno namestitev SPD-ja v svetilki je odgovoren proizvajalec svetilke.

Tehnična podpora: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Največja neprekinjena obratovalna napetost (L–N). 2) Nazivna frekvenca. 3) Prenapetostna zaščita (U_{oc} v kV). 4) Največja raven napetostne zaščite (v kV, glejte TDS). 5) Nazivni praznilni tok (v kA, glejte TDS). 6) Razsvetlovanje. 7) Razred zaščite. 8) Zaščita IP. 9) Prikaz konca življenjske dobe (z LED-žarilko). 10) Optično, lučka svetl: SPD deluje. Lučka ne svetl: SPD je dosegel konec življenjske dobe. 11) Naprava za prenapetostno zaščito. 12) Podatki modula LED. 13) Nadtokovna zaščita. 14) Senzor temperature. 15) Izdelano na Kitajskem. 16) Slika je samo informativna, veljaven tisk je na izdelku. 17) Nedoločen ozemljitveni potencial. 18) Leto. 19) Mesec. 20) Dan

(TR) Kurulum notu: Amatür üreticisi, armatürdeki SPD'nin düzgün kurulmuşluyla ilgili nihai sorumludur.

Teknik destek: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Maks. sürekli çalıştırma gerilimi (L–N). 2) Nominal frekans. 3) Dalgalanma kapasitesi (U_{oc} kV). 4) Maks. Gerilim Koruma Seviyesi (kV, TDS'ye bakın). 5) Nominal deşarj akımı (kA, TDS'ye bakın). 6) Siniflandırma. 7) Koruma Sinifi. 8) IP derecesi. 9) Ömür tamamlama göstergesi (LED ışık). 10) Optik, ışık AÇIKKEN: SPD işlevseldir. Işık KAPALIYKEN: SPD ömrünün doldurmuştur. 11) Dalgalanma Koruma Cihazı. 12) LED modül verileri. 13) Aşırı akım koruması. 14) t_c ölçüm noktası. 15) Çin'de üretilmiştir. 16) Görsel yalnızca referans amaçlıdır, üründe baskı geçerlidir. 17) Tanımlanmamış Toprak Potansiyeli. 18) Yıl. 19) Ay. 20) Gün

(HR) Napomena o instalaciji: Za pravilnu instalaciju UPZ-a u rasvjetno tijelo odgovoran je proizvođač rasvjetnog tijela.

Tehnička podrška: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Maksimalni neprekidni radni napon (L–N). 2) Nazivna frekvencija. 3) Kapacitet za strujne izboje (U_{oc} u kV). 4) Maksimalna razina zaštite od prenapona (u kV, pogledajte TDS). 5) Nominalna struja pražnjenja (u kA, pogledajte TDS). 6) Klasifikacija. 7) Razred zaštite. 8) IP ocjena. 9) Oznaka kraja životnog vijeka (LED žaruljicom). 10) Optička, uključena žaruljica: UPN funkcionira. Isključena žaruljica: UPZ je dostigao kraj životnog vijeka. 11) Uredaj za prenaponsko zaštitu. 12) Podaci LED modula. 13) Zaštita od nadstruje. 14) Točka Tc. 15) Proizvedeno u Kini. 16) Slika služi samo za referencu, važeće oznake otisnute su na proizvodu. 17) Nedefinirani potencijal uzemljenja. 18) Godina. 19) Mjesec. 20) Dan.

(RO) Notă privind instalarea: Producătorul corpului de iluminat poartă responsabilitatea finală pentru instalarea corectă a SPD (dispozitiv de protecție la supra-tensiune) în corpul de iluminat.

Asistență tehnică: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Tensiune maximă de funcționare continuă (L–N). 2) Frecvență nominală. 3) Capacitate de protecție la supra-tensiune (U_{oc} în kV). 4) Nivel de protecție tensiune maximă (în kV, consultați Fișa cu date tehnice). 5) Curent nominal de descărcare (în kA, consultați Fișa cu date tehnice). 6) Clasificare. 7) Clasă de protecție. 8) Clasificare IP. 9) Indicație privind sfârșitul duratei de viață (pentru becul LED). 10) Sistem optic, lumina PORNITĂ: SPD este funcțional. Lumina OPRITĂ: SPD a ajuns la sfârșitul duratei de viață. 11) Dispozitiv de protecție la supra-tensiune. 12) Date modul LED. 13) Protecție la supra-sarcină. 14) Punct de control al temperaturii. 15) Fabricat în China. 16) Imagine numai pentru referință, imaginea valabilă imprimată pe produs. 17) Potențial pământ nedefinit. 18) Anul. 19) Luna. 20) Zia.

(BG) Бележка за монтажа: Производителят на осветителното тяло носи крайната отговорност за правилния монтаж на устройството за защита от пренапрежение (SPD) в осветителното тяло.

Техническа поддръжка: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Макс. непрекъснато работно напрежение (L–N). 2) Номинална честота. 3) Капацитет за пренапрежение (U_{oc} в kV). 4) Макс. ниво на защита от напрежение (в kV, вижте TDS). 5) Номинален разряден ток (в kA, вижте TDS). 6) Классификация. 7) Клас на защита. 8) Степен на защита IP. 9) Индикация за изтичане на експлоатационния срок (чрез LED индикатор). 10) Оптично, ВКЛЮЧЕН индикатор: SPD е функционално изправен. ИЗКЛЮЧЕН индикатор: SPD е достигнало края на експлоатационния си срок. 11) Устройството за защита от пренапрежение (SPD). 12) Данни от LED модула. 13) Защита от свръхток. 14) t_c точка. 15) Произведено в Китай. 16) Изображението е само за справка, валиден принт върху продукта. 17) Неопределен земен потенциал. 18) Година. 19) Месец. 20) Ден

(ET) Paigaldusjuhise: valgusti liigpingepiiriku nõuetekohase paigaldamisel eest vastutab valgusti tootja.

Tehniline tugi: www.osram.com, +49 (0) 89-6213-6000

1) Max pidev tööpinge (L–N). 2) Nimisagedus. 3) Pingeimpulsi taluvus (U_{oc} kV). 4) Max pingekaitsetase (kV, vt teh. andmed). 5) Nimilähenusvool (kA, vt teh. andmed). 6) Klassifikatsioon. 7) Kaitseklass. 8) IP-klass. 9) Tööea lõpu näidik (LED-lamp). 10) Optiline, lamp põleb: liigpingepiiriku on töökorras. Lamp on kustunud: liigpingepiiriku tööea lõpp on käes. 11) Liigpingepiiriku. 12) LED-moduli andmed. 13) Liigvoolukaitses. 14) t_c punkt. 15) Valmistatud Hiinas. 16) pilt mõeldud ainult viiteks, kehtiv trükk tootel. 17) Määratlemata maanduspotentsiaal. 18) Aasta. 19) Kuu. 20) Päev

OSRAM

(LT) Pastaba dėl įrengimo: šviestuvo gamintojas atsakingas už tinkamą apsaugos nuo viršįtampių įtaiso (SPD) įrengimą šviestuve.

Tekninė pagalba: www.osram.com, +49 (0) 89-6213-6000

1) Maksimali nenutrūkstama darbinė įtampa (L–N). 2) Vardinis dažnis. 3) Viršįtampio galia (U_{oc} , kV). 4) Maksimalus įtampos apsaugos lygis (kV, žr. techninių duomenų lapą). 5) Vardinė iskrovos srovė (kA, žr. techninių duomenų lapą). 6) Klasifikacija. 7) Apsaugos klasė. 8) IP klasė 9) Tinkamumo eksploatuoti pabaigos indikacija (LED lemputė). 10) Optinė, lemputė DEGA: SPD tinkamas eksploatuoti. Lemputė NEDEGA: SPD nebetinkamas eksploatuoti. 11) Apsaugos nuo viršįtampių įtaisas. 12) LED modulio duomenys. 13) Apsauga nuo virššvio. 14) t_c taškas. 15) Pagaminta Kinijoje. 16) Paveikslėlis pateiktas tik informaciniais tikslais, žr. spaudą ant gaminio. 17) Nenustatytas įžeminimo potencialas. 18) Metai. 19) Mėnuo. 20) Diena.

(LV) Piezīme par uzstādīšanu: gaismekļa ražotājs ir galīgi atbildīgs par pareizu PAI uzstādīšanu gaismeklī.

Tehniskais atbalsts: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Maks. nepārtrauktais darba spriegums (L–N). 2) Nominālā frekvence. 3) Pārsprieguma aizsardzība (U_{oc} , kV). 4) Maks. sprieguma aizsardzības līmenis (kV, skat. TDS). 5) Nominālā izlādes strāva (kA, skat. TDS). 6) Klasifikācija. 7) Aizsardzības klase. 8) IP vērtējums. 9) Darbmūža beigu norāde (LED indikators). 10) Optisks, indikators IESLĒGTS: PAI darbojas. Indikators IZSLĒGTS: ir sasniegtas PAI darbības beigas. 11) Pārsprieguma aizsardzības ierīce. 12) LED moduļa dati. 13) Strāvas pārslodzes aizsardzība. 14) t_c punkts. 15) Izgatavots Ķīnā. 16) Atēlš tikai atļautiem, spēkā esošas norādes ir uz produkta. 17) Nenoteikts zemes potenciāls. 18) Gads. 19) Mēnesis. 20) Diena

(SRB) Napomena o instalaciji: Proizvođač rasvetnog tela ima krajnju odgovornost za ispravno instaliranje uređaja za zaštitu od prenapona (SPD) u rasvetnom telu. Tehnička podrška: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Maks. stalni radni napon (L–N). 2) Nominalna frekvencija. 3) Prenaponske karakteristike (U_{oc} u kV). 4) Maks. nivo naponske zaštite (u kV, pogledajte TDS). 5) Nominalna struja pražnjenja (u kA, pogledajte TDS). 6) Klasifikacija. 7) Klasa zaštite. 8) IP stepen zaštite. 9) Pokazatelj kraja životnog veka (LED lampica). 10) Vizuelno, lampica je UKLJUČENA: Uređaj SPD je funkcionalan. Lampica je ISKLJUČENA: Životni vek uređaja SPD je završen. 11) Uređaj za zaštitu od prenapona. 12) Podaci o LED modulu. 13) Prekostrujna zaštita. 14) Merna tačka TC. 15) Proizvedeno u Kini. 16) Silka služi samo kao referenca, a važeća je štampa na dokumentu. 17) Nedefinisan potencijal uzemljenja. 18) Godina. 19) Mesec. 20) Dan.

(UA) Примітка щодо встановлення. Виробник освітлювального пристрою несе кінцеву відповідальність за належне встановлення обмежувача імпульсних перенапруг в освітлювальній пристрій.

Технічна підтримка: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1. Макс. безперервна робоча напруга (фаза–нейтраль). 2. Номінальна частота. 3. Потужність перенапруги (макс. роботоzдатність у кВ). 4. Макс. рівень захисту від напруги (у кВ, див. технічний опис). 5. Номінальний струм розряду (у кА, див. технічний опис). 6. Класифікація. 7. Клас захисту. 8. Ступінь IP-захисту. 9. Індикатор рівня заряду (за світлодіодним індикатором). 10. Оптичний, індикатор УВІМК.: обмежувач імпульсних перенапруг працює. Індикатор ВІМК.: обмежувач імпульсних перенапруг досягнув завершення терміну служби. 11. Обмежувач імпульсних перенапруг. 12. Дані світлодіодного модуля. 13. Захист від токового переважання. 14. Терморегулятор. 15. Виготовлено в Китаї. 16. Зображення використовується лише як приклад, дійсний друк на продукті. 17. Невизначений електричний потенціал землі. 18. Рік. 19. Місяць. 20. День.

☎ Εισαγωγή: OSRAM SALES ΥΠ. ΕΛΛΑΔΟΣ, Ερμού 56 105 63 Αθήνα, Τηλ. Κεντρο: +30 2130994036, e-mail: greece@osram.com

☎ ☎ Производствен/Дайындаушы: OSRAM GmbH, Марсель-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Импортёр/Импорттаушы: ООО «ОСРМ»/«ОСРМА» ЖШС, 115230, Россия/Ресей, г. Москва/Мәскеу қ., Варшавское ш., д./үйі 47, корпус 4, тел.: +7 499 649 7073

☎ Forgalmazó: OSRAM a.s. Magyarországi Fióktelepe, 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A

☎ OSRAM Sp. z o.o., Aleje Jerozolimskie 94, 00-807 Warszawa

☎ OSRAM Teknolojileri Ticaret A.Ş., Büyükdere Cad. Esentepe Mah. Bahar Sok. No: 13/4, River Plaza Kat:4 Şişli-İstanbul, Phone: +90 212 703 43 00

☎ Uvozník: OSRAM EOOD, Koshovete area, sec. 225, № 879, 4199 Trud, Municipality Maritsa, Plovdiv District, Bulgaria, tel.: +359 32 348 110

☎ OSRAM EOOD, Koshovete area, sec. 225, № 879, 4199 Trud, Municipality Maritsa, Plovdiv District, Bulgaria, tel.: +359 32 348 110

☎ Производител: OSRAM GmbH, Марсель-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Доставчик: ОСРМ ЕООД, Местност Кошовете, кв. 225, № 879, 4199 Труд, Община Марица, Област Пловдив, България, тел.: +359 32 348 110

☎ OSRAM Guangzhou Lighting Technology Ltd., Room 1105, Clifford Corporate Center Building No. 15, Fuhua Road, Clifford Estate Panyu, Guangzhou, Guangdong province, China. Postcode: 511496

☎ 欧司朗 (广州) 照明科技有限公司: 广州市番禺区钟村街祈福新邨祈福华路15号祈福集团中心1105室: 邮编: 511496; 客服热线: 400 882 1833; www.osram.com.cn

☎ PT OSRAM Indonesia; COWELL Tower 8th Floor; Jl. Senen Raya No. 135, Jakarta Pusat 10410

☎ บริษัท ออสราเม (ประเทศไทย) จำกัด; อาคารชาเลนเจอร์ฮาวเวอร์ 2 ชั้น 19 2922/251; ถนนเพชรบุรีตัดใหม่ แขวงบางกะปิ เขตห้วยขวาง; กรุงเทพมหานคร 10310

☎ OSRAM (Malaysia) Sdn Bhd; (Company No: 491867 X); L8-02, 8th Floor, Tropicana City Office Tower, No.3, Jalan SS20/27, 47400 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia

☎ OSRAM Lighting Private Ltd., 1st Floor, IFFCO, Surinder Jharkhar Bhavan, Plot No. 3, Sector-32, Gurgaon-122001, Haryana, India,

☎ Consumer care cell (Address as per above), Toll free number: 18004190426, E-mail id: customercare@osram.com, www.osram.com

☎ 주식회사 오스람, 서울시 강남구 삼성로 554 예성빌딩 3층 (06165), AS: 080 349 0365, www.osram.kr

☎ OSRAM Lighting Pte Ltd, 988 Toa Payoh North, # 03-01 / 07 / 08, Singapore 319002

☎ OSRAM Pty Ltd., 3 Columbia Court, Baulkham Hills; NSW, 2153, Australia



C10449057

G15089600

04.01.21

OSRAM GmbH
Berliner Allee 65
86153 Augsburg
Germany
www.osram.com